

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 april 2003

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst inzake handel, ontwikkeling en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Zuid-Afrika, anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX en X, met de Protocolen 1 en 2, en met de Slotakte, gedaan te Pretoria op 11 oktober 1999

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 avril 2003

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord sur le commerce, le développement et la coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République d'Afrique du Sud, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX et X, aux Protocoles 1 et 2, et à l'Acte final, faits à Pretoria le 11 octobre 1999

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding te vermelden bij de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

2-1500 - 2002/2003 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat : 27 maart 2003

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 50 **2418/ (2002/2003) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
(zonder commissieverslag).

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 4 april 2003

Références aux travaux parlementaires à reprendre lors de la publication de la loi au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

2-1500 - 2002/2003 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat : 27 mars 2003

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 50 **2418/ (2002/2003) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.
(sans rapport de commission).

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 4 avril 2003

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 50 2418/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 50 2418/001).

Brussel, 4 april 2003

Bruxelles, le 4 avril 2003

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Herman DE CROO

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

Francis GRAULICH
